우리말 어휘의 시간을 읽다

거북하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

몸이 찌뿌드드하고 괴로워 움직임이 자연스럽지 못하거나 자유롭지 못하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	15개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 12자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '거북하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 몸이 찌뿌드드하고 괴로워 움직임이 자연스럽지 못하거나 자유롭지 못하다.

거북하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

거북하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
거복히다 사전 표기 요약	–	●→	–	–	–	–
거복ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	●→	●→	●→	–
거북ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
거북하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
거복히- 문헌 수록 표기	–	●→	–	–	–	–
거복ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	●→	–
거북ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→
거북하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 거복히다
  16세기
- 거복ᄒᆞ다
  17세기18세기19세기
- 거북ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 거북하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

거복히- , 거복ᄒᆞ-, 거북ᄒᆞ-, 거북하-

거북하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'거북하다'의 옛말인 '거복히다'는 16세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'거복히-'는 어근 '거복'과 '-히-'가 결합한 것으로, '-히-'는 현대어 '-하-'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'의 이형태이다.

표기와 소리의 특징

17세기부터 '거복ᄒᆞ-'로 나타났는데, 근대 국어 시기에 양성 모음 'ㅗ'가 음성 모음 'ㅜ'로 변하는 현상으로 인해 18세기에 '거북ᄒᆞ-'가 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 '거북하다'가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 거북하다

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 거복히- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거복히-

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 15

용례 01

문헌 용례

급뎨 몯ᄒᆞᆫ 이른 다문 ᄌᆞ시글 길어 그티나 볼가 ᄒᆞ다가 하 이리 마ᄒᆞ라 몯ᄒᆞ니 내 거복히여 영화ᄂᆞᆯ 몯 보고 주그리로다.

현대어 풀이

급제 못한 일은 다만 자식을 길러 끝이나 볼까 하다가 하도 이렇게 사나워 못하니 내가 거북하여 영화를 못 보고 죽겠구나.

17세기 거복ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거복ᄒᆞ-

출처 17세기 후반 숙명신한첩언간 26

용례 02

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 대단티 아니ᄒᆞ나 감모ᄉᆡ로 티도 알프고 거복ᄒᆞ여 약 먹노라.

현대어 풀이

나는 대단치 않으나 감기로 치도 아프고 거북하여 약 먹는다.

출처 17세기 후반 숙명신한첩언간 53

용례 03

문헌 용례

슉휘ᄂᆞᆫ 그리 ᄆᆡ이 알터니마ᄂᆞᆫ ᄒᆞ리긔 되니 슬슬 됴하 닌후도 각별 브드브드ᄒᆞ거나 거복ᄒᆞᆫ 이리 업서 여샹ᄒᆞ니 깃브다.

현대어 풀이

숙휘는 그리 매우 앓더니만 낫게 되니 슬슬 좋아져 일어난 후에도 각별히 찌뿌드드하거나 거북한 일이 없어 여상(평소와 다름없음)하니 기쁘다.

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 46

용례 04

문헌 용례

ᄐᆡ복기ᄂᆞᆫ 헐복ᄒᆞᆫ 거시 거복ᄒᆞᆫ 병 어더 그리도록 듕ᄐᆞᆫ 아니ᄒᆞᄃᆡ.

현대어 풀이

태복이는 헐복(어지간히 복이 없음)한 것이 거북한 병을 얻어 그렇게 중하지는 않되.

18세기 거북ᄒᆞ-, 거복ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

거북ᄒᆞ-, 거복ᄒᆞ-

출처 18세기 후반 일동장유가 1:28ㄱ

용례 05

문헌 용례

몸이 심히 거북ᄒᆞ야.

현대어 풀이

몸이 심히 거북하여.

출처 1790 인어대방 1:8ㄴ

용례 06

문헌 용례

나도 요ᄉᆞ이 더위가 드러 이러 ᄒᆞ온지 氣運이 거복ᄒᆞ매 服藥을 ᄒᆞ오되 至今 채 낟지 몯ᄒᆞ오니 診脈ᄒᆞ시고 病勢ᄅᆞᆯ 아라주웁쇼셔.

현대어 풀이

나도 요사이 더위가 들어 이런지 기운이 거북함에 복약을 하되 지금까지 채 낫지 못하니 진맥하시고 병세를 밝혀(알려) 주십시오.

출처 1790 인어대방 2:6ㄱ

용례 07

문헌 용례

아히가 너모 슬거워도 뮙ᄉᆞᆸ거니와 이 놈은 죠곰도 ᄌᆡ간이 업ᄉᆞ오매 부리기 거복ᄒᆞ외.

현대어 풀이

아이가 너무 영리해도 밉지만 이놈은 조금도 재간이 없으므로 부리기가 거북합니다.

19세기 거복ᄒᆞ-, 거북ᄒᆞ- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거복ᄒᆞ-, 거북ᄒᆞ-

출처 1818-1844 추사언간 23

용례 08

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 아직 젼과 가치 지내오나 슈일 담쳬로 거복ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

나는 아직 전과 같이 지내나 여러 날 담체(痰滯)로 거북하더니.

출처 1848 토생전 단:4ㄱ

용례 09

문헌 용례

톳기 이 말ᄅᆞᆯ 듯고 ᄆᆞᅀᆞᆷ의 거복ᄒᆞᄂᆞ.

현대어 풀이

토끼까 이 말을 듣고 마음이 거북하나.

출처 1864 남원고사 3:42ㄴ

용례 10

문헌 용례

ᄂᆡ가 몽촌의 들면 이부치의 단니기 거북ᄒᆞᆫ지라.

현대어 풀이

내가 몽촌에 들면 이부치에 다니기가 거북한지라.

출처 19세기 혜경궁홍씨언간 1001

용례 11

문헌 용례

오ᄂᆞᆯ 길 써나려ᄂᆞᆫ가 시브니 이런 거복ᄒᆞ고 더운 일긔예 엇디 ᄂᆞ려갈고 념녀 측량업다.

현대어 풀이

오늘 길 떠나려는가 싶으니 이런 거북하고 더운 일기에 어찌 내려갈까 염려가 헤아릴 수 없다.

20세기 거북ᄒᆞ-, 거북하- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거북ᄒᆞ-, 거북하-

출처 1902 신학월보 2:415

용례 12

문헌 용례

텬싱 형셰가 저의 뇌ᄅᆞᆯ 자양ᄒᆞ기에 거북ᄒᆞ고.

현대어 풀이

천생 형세가 저의 뇌를 자양하기에 거북하고.

출처 1908 보감 3:118ㄱ

용례 13

문헌 용례

지로인의 시비ᄒᆞᄂᆞᆫ 말에 너무 어려워 속이 거북ᄒᆞ고.

현대어 풀이

지로인의 시비하는 말에 너무 어려워 속이 거북하고.

출처 1924 동아일보 3월 29일 3면

용례 14

문헌 용례

이 말은 좀 듯기가 거북하엿스나.

현대어 풀이

이 말은 좀 듣기가 거북하였으나.

출처 1929 조선일보 3월 3일 5면

용례 15

문헌 용례

나는 몸가지기가 퍽으나 거북하얏슴니다.

현대어 풀이

나는 몸가짐이 퍽이나 거북하였습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

거북하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 거북하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

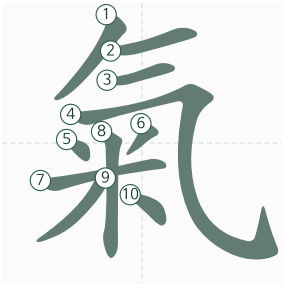
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

氣

뜻·음 기운 기

총 10획 · 부수 气





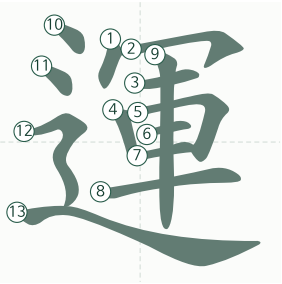
hanja.wordrow.kr/한자/氣/

運

뜻·음 옮길 운

총 13획 · 부수 辶





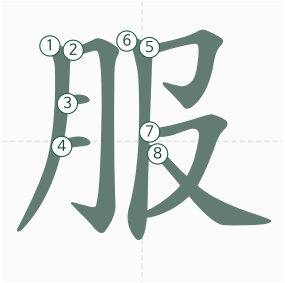
hanja.wordrow.kr/한자/運/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





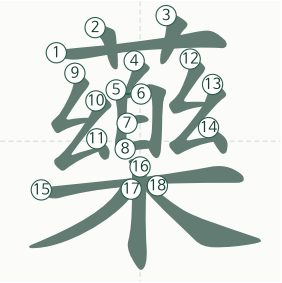
hanja.wordrow.kr/한자/服/

藥

뜻·음 약 약

총 19획 · 부수 艸





사전 19획 · 획순 그림 18획

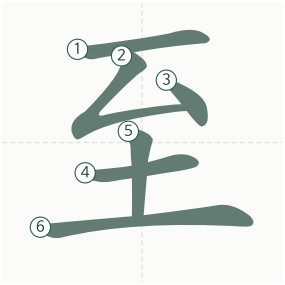
hanja.wordrow.kr/한자/藥/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





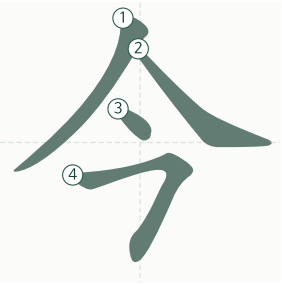
hanja.wordrow.kr/한자/至/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/今/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 12자

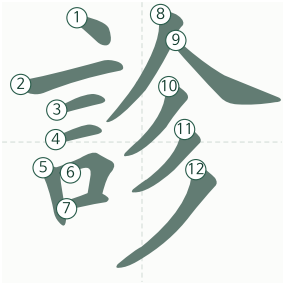
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

診

뜻·음 진찰할 진

총 12획 · 부수 言





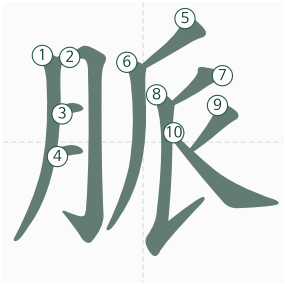
hanja.wordrow.kr/한자/診/

脈

뜻·음 줄기 맥

총 10획 · 부수 肉





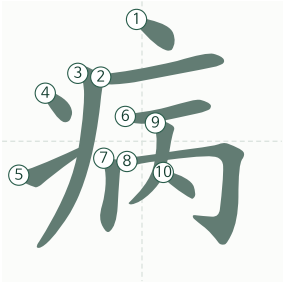
hanja.wordrow.kr/한자/脈/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





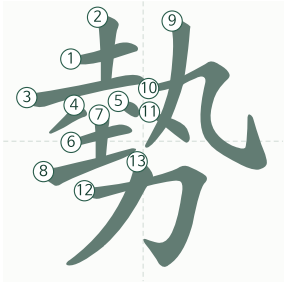
hanja.wordrow.kr/한자/病/

勢

뜻·음 형세 세

총 13획 · 부수 力





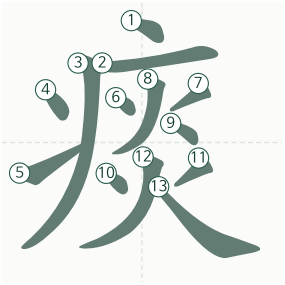
hanja.wordrow.kr/한자/勢/

痰

뜻·음 가래 담

총 13획 · 부수 疒





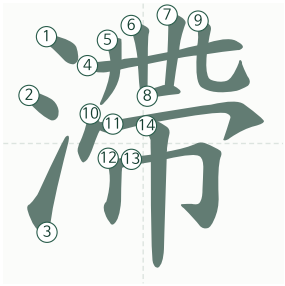
hanja.wordrow.kr/한자/痰/

滯

뜻·음 막힐 체

총 14획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/滯/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.